

MIESZANINA (35) *sb f*

mieszanina (33), **mięszanina** (1), **miszanina** (1); mieszanina : mięszanina *CzechEp* (3:1);
mieszanina : miszanina *Phil* (2:1).

Teksty nie oznaczają é; oba a jasne.

sg N mieszanina (22). ◊ *G* mieszaniny (1). ◊ *D* mieszaninie (1). ◊ *A* mieszaninę (2). ◊ *I* mieszaniną (3). ◊ *L* mieszaninie (3). *pl N* mieszaniny (1). ◊ *A* mieszaniny (2).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII–XVIII w.

1. *Połączenie różnych elementów, całość złożona z różnych elementów; mixtura Modrz, Cn; cinnus, coliuvio a. silva rerum, commixtio, commixtus, confusio, congeries variarum rerum, farrago, permixtio, permixtum, satura Cn (10)* : tedy iednąk potrzebá/ [...] áby w rozności członkow tego iednego ciáła/ okázowála się wdzięczną/ á wšytkiemu ciáłu zgodna mieřzaniną. *ModrzBaz* 19v.

a. *O substancji; commistio, cinnus Calep; commixtum, cyceon, intrita, miscellanea, mixtura, satura, synesio Cn (3)* :

mieszanina z czego (1): Cinnus, Est plurimarum rerum, praesertim liquidarum, commistio — Mieřzanina zrozmaitych rzeczy. *Calep* 196a.

α. *Dla bydła; farrago, ocymum (ocimum) Calep, Cn; migma, mistura semimum omnis generis, secale Cn (2)* : Farrago, Quod ex multis satis, ut hordeo, vicia et leguminibus fit, pabuli causa — Mieřfanina, dla pice. *Calep* 408a.

mieszanina z czego (1): Ocymum — Mieřzanina dla bidła z ziarna roztego [*lege*: roznego] fiąną. *Calep* [723]b.

b. *O sprzecznych pojęciach, elementach różnych systemów filozoficznych i religijnych (6)* : Abowiem z oney prořtey iednořtáyney wiary Apoftholřkicy [...] przepáć iákąř pomieřzaną/ vpřtrzoną/ nie wywichłaną/ y lámę siebie obalájącą (w kthorey fię przepáćci ábo mieřzaninie/ y lámami Miřtrzowie nie rozumieią) lámami sobie zbudowáli *GrzegRóżn* Hv; Ano/ mieřzáiąc to y owo w iedną kupę/ łam I. M. niewie ná co fię tá mieřzaniną zgodzi. *CzechEp* 261, 183, 235.

W połączeniu szeregowym (1): Ale gmátwáninie/ mieřzaninie y Filozowřkim łápáćzkam/ nie gotowem k woli/ od prawdy [...] odstąpić *CzechEp* 139.

Szereg: »łatanina i mieszanina« (1): áćz wy dla zgody/ iego náuki odstępuiąć/ niewiem co zá łataninę y mieřzaninę czynicie/ niechcąc áni Luteranow áni Sákrámeⁿtarzow rozgniewác. *WujJud* 171.

2. *Przymieszka; tu obcy element etniczny (1)* : A gdy vsłřzeli on zakon/ odłáćzyli (onę) wřzytkę mieřzaninę [*omnem mixturam*] (*marg*) To iest wřzytki narody pořtronne ktorzy fię przyłáćzyli do Izráelitow á przyřzli z nimi zwięzienia. (–) od Izráelá. *BudBib* 2.*Esdr* 13/3.

3. *Zmienność pogody (2)* : Przeto na nowie y pierwa czwierć tego mieřiącza będzie niepogodna/ Do pełniey floneczko będzie fie wydzieralo, A thak będzie mieřzanina do kończa tego mieřiącza. *LudWieř* B2v, B2.

4. *Zlikwidowanie różnic, utożsamienie; confusio Modrz (2)* : Niepodobála fię nam tá twoia mieřzaniną: w ktoreieřmy wřzytcy byli zámknieni. Vczyniliřmy rozność miedzy śláchtą y miedzy chłopy: miedzy pány á miedzy poddánami. *ModrzBaz* 142v.

mieszanina kogo z kim (1): Oná miefzániná śláhcícow z rycerzmi/ niewiem iefli ma być gánioná. *ModrzBaz* 76.

5. *Bezład, brak ustalonego porządku, zamieszanie, bałagan; confusio Modrz, Calep; chaos Calep, Cn; turba, perturbatio Modrz; synchysis, turbatio ordinis Calep (18)* : *RejZwierc* 249v; gdy fię ten porządek fpraw poftánowi/ niebędzie żadney cizby áni miefzániny ná mieyfcu fádowem *ModrzBaz* 90v; słyszę tam dziwna mieszanina, co concluduią poranie to reuocuią poobiedzie. *ActReg* 71; gdyz rozmaite mieszaniny przez to Interregnum były *ActReg* 106, 12, 101, 106, 108, 110, 139; *Calep* 186b, [1041]a.

mieszanina między czym (1): Bo gdzie tákowa iefł przychylnóść do iedney ftrony wiefłza niżli do drugiey/ tedy z tąd wiele złe^{go} przychodzi/ y między wrzędy bywa wielka miefzániná *ModrzBaz* 19.

mieszanina w czym (2): Mifzániná w wrzędziech niłczy Pánftwá. *Phil* S2 marg, S2.

W przeciwstawieniu: »porządek ... mieszanina« (1): Y ták we wfyłtkich rzeczách ná świecie/ zá porządkiem/ zá miarą idzie trwałość/ á zá wyftąpieniem z miary/ zá miefzániną vpadek przychodzi. *GórnRozm* M3v.

Szeregi: »nierząd i mieszanina« (1): Znaymyż rząd ś. kościoła Kátholickiego/ [...] á nierzędem fię y miefzániną heretycką brzydźmy. *SkarKaz* 608a.

»mieszanina i niezgodá« (1): ále Rzeczpofpolita zwątłona być musi tákową miefzániną y niezgodą. *Phil* S2.

*** *Bez wystarczającego kontekstu (2)* : Mistura – Miefzanina. *Calep* 665a, 665a.

Cf MIESZANKA